

**Группа экспертов Организации Объединенных
Наций по географическим названиям**

Сессия 2025 года

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня*

**Доклады правительств о ситуации в их странах и
о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации
географических названий****Доклад Швеции****Резюме****

В настоящем докладе представлено резюме основных мероприятий, проведенных Швецией в период после сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям 2023 года. В нем среди прочего освещаются инициативы правительства, направленные на усиление поддержки национальных меньшинств и языков меньшинств в Швеции.

С 2022 года в Институте языка и фольклора действуют языковые центры для языков национальных меньшинств — финского, мянскиели, цыганского и идиша, — основной целью которых является содействие расширению использования этих языков меньшинств и углублению их знания. С 1 января 2025 года Институт получил новые, пересмотренные полномочия на управление этими языковыми центрами. Особое внимание следует уделять усилиям, направленным на детей и молодежь. Работа языковых центров должна основываться на потребностях носителей этих языков в мерах по их возрождению, а проводить ее следует в постоянном диалоге с этими людьми. Что касается саамских языков, то за деятельность языковых центров, связанных с этими языками, отвечает Саамский парламент.

Управление картографии, кадастра и земельной регистрации Швеции «Лантмәтерит» (Lantmäteriet) инициировало небольшие проекты, касающиеся представления названий населенных пунктов на языках меньшинств в реестрах и на картах, включая возможность использования саамских алфавитов в

* GEGN.2/2025/1.

** Полный текст доклада подготовили Аннет Торенсйё и Лейла Маттфолк (Институт языка и фольклора) и Йоханна Отен (Lantmäteriet). Доклад будет размещен на сайте https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025 только на том языке, на котором он был представлен, в качестве документа GEGN.2/2025/91/CRP.91.



различных системах, например в реестре недвижимого имущества. Еще один проект компании направлен на обеспечение одинакового размера шрифта для географических названий на шведском языке и языках меньшинств на национальных картах. В 2025 году будет рассмотрена возможность регистрации шведских адресов на языках меньшинств.

«Лантметерит» готовится к созданию новой базы данных географических названий и тем самым решает вопросы, связанные с управлением, хранением и представлением географических названий. В 2023 и 2024 годах было проведено предварительное исследование, и теперь этот проект является одним из самых приоритетных среди проектов географического департамента управления «Лантметерит». Подготовка будет продолжаться в течение 2025 года, а приступить к реализации самого проекта и к созданию базы данных планируется в 2026 году.

В целях изучения возможностей сотрудничества и обмена опытом в области баз данных географических названий были инициированы диалоги с коллегами из управлений картографии, кадастра и земельной регистрации Эстонии и Фарерских островов.

Из Консультативного совета по географическим названиям Швеции (Ortnamnsrådet) поступило предложение обратить внимание на необходимость проведения для муниципалитетов более четких и обширных консультаций по некоторым вопросам, связанным с географическими названиями. В последние годы обсуждения были посвящены двум темам — статусу и использованию памятных названий и применению термина *av hävd* («ввиду длительного использования») в правилах при рассмотрении надлежащей практики присвоения названий объектам в соответствии с Законом об исторической среде. В 2025 году Совет планирует опубликовать новые рекомендации по этим вопросам.

В полном тексте доклада приводится краткий обзор шведского законодательства и основных органов, участвующих в процессе стандартизации географических названий.
